



Ad un'altra scala

Vertigo, ristrutturazione a Siena

foto di/photos by Paola De Pietri

On another scale In the centre of Siena, a dwelling stuck in a row of terraced houses looks to the vertical for rescue the upward push being a real means of connecting, distributing and projecting light and vertigo, primary axis in the individuation of a dimension which characterizes the entire space. With the existing staircase stripped out, metallic structural partitions grow up in an interlocking of planes and forms, now in ramps, now in stairs, yet again in beams to support the glass floors of the walkways, creating a kind of deconstructed "telescope" on the vertical axis, which now becomes the ruling principle of the whole building. With a remarkable volition for lightness, metallic fabric in the form of steel mesh, pulled taut in guards for the two ramps, works to multiply perceptual possibilities. Extensive use of glass also accentuates the impression of depth in the main directions, allowing the opulence of the space to be held in check from any position, and giving the effect of amplifying the space beyond its own walls.

Nel centro di Siena, un'unità abitativa incastrata in un sistema di case a schiera affida alla spinta verticale il senso del recupero, vero connettore e distributore oltre che proiettore di luce e di vertigine, asse prioritario nell'individuazione della dimensione caratterizzante lo spazio complessivo. Svuotato il corpo scale esistente, partiture strutturali in profili metallici si sviluppano in un incastro di piani e volumi ora in rampe, ora in scale e ancora in travi per i solai in vetro delle passerelle, creando una sorta di "cannocchiale" smaterializzato, disposto sull'asse verticale, nuovo vero principio ordinatore di tutta la struttura. A sottolineare la volontà di leggerezza, il tessuto metallico in filo d'acciaio, utilizzato come protezione per le due rampe e tensionato all'estremità, funge da moltiplicatore di suggestioni percettive. Anche il largo uso del vetro accentua l'effetto di profondità nelle direzioni principali, permettendo di tenere sotto controllo da qualunque punto di vista la ricchezza dello spazio, che ne risulta amplificato oltre i limiti del perimetro murario.



in apertura: vista dal basso del "cannocchiale"/opening page: upwards view of the "telescope"



nome progetto/project name Vertigo
progetto architettonico/architectural design
Studio di Architettura Andrea Milani
progetto strutturale/structural design SIT Ingegneria
impresa/contractor Edil Pellegrini
committente/client privato
luogo/place Siena (SI)
superficie/area 220 mq/s m
data progetto/project date 2005
foto/photos Paola De Pietri

in queste pagine: vista di dettaglio degli
interni/in these pages: detailed views of
the interiors





[Elettronorge s.r.l.]

Il progetto che abbiamo affrontato è stato una sfida affascinante. La realizzazione degli impianti o meglio del Sistema Elettrico che contraddistingue questa realizzazione ci ha permesso di esprimerci nella pienezza delle nostre esperienze e nelle specialità in cui è divisa la nostra azienda. Il sistema elettrico affronta la gestione del comfort climatico della sicurezza personale della distribuzione ed utilizzo dell'energia e delle risorse multimediali, tutto questo tenendo conto delle direttive artistiche e delle scelte architettoniche del progettista.

[Elettronorge s.r.l.]

The project we undertook was a fascinating challenge, The installation of the of the plant, or better still, the Electrical System, which distinguishes this project, allowed us to fully demonstrate the depth of the experience and specialisations possessed by our company.

The electrical installation concerns the management of climate control and comfort, personal safety, and the distribution and use of energy and multimedia resources, all this while taking into account the aesthetic and architectural choices made by the designer.

Elettronorge s.r.l.

Via Po, 2 int. 39
Loc. Pian dei Mori
Sovicille (SI)
Tel./Fax 0577/349516
www.elettronorge.it

[F.Ii Testi divisione Impianti s.r.l.]

Operiamo nel settore termoidraulico dal 1997 per la realizzazione di impianti termoidraulici, impianti di riscaldamento tradizionali, a pannelli radianti sotto pavimento, impianti geotermici, impianti gas metano e gas gpl, impianti solari, impianti di irrigazione, impianti per piscine, impianti anti-incendio, impianti di condizionamento e raffrescamento, impianti trattamento acque, opere di riqualificazione energetica.

[F.Ii Testi divisione Impianti s.r.l.]

We work in the plumbing and heating industry since 1997 for the production of thermo-hydraulic systems, traditional heating systems, under floor radiant panels, geothermal systems, natural gas and LPG gas, solar systems, irrigation systems, systems for swimming pools, fire prevention systems, air conditioning and cooling systems, water treatment plants, energy upgrading works.

F.Ii. Testi divisione Impianti s.r.l.

Via della Resistenza, 67
Loc. Badesse
53035 Monteriggioni (SI)
Tel./Fax 0577/309463
info: f.litesti@virgilio.it